



**PORSCHE**



# **Tequipment Cayman**

*Accessori per i modelli Cayman*

# Tequipment

**Esprimere la propria individualità è insito nella natura umana.**

**E nelle mani dei nostri ingegneri.**

Linee tese. Dinamica diretta, senza compromessi. Grinta in ogni dettaglio. Questa è la Cayman, una coupé con motore centrale ed un carattere piuttosto originale. Come nessun'altra vettura, incarna il piacere di guida sportiva per antonomasia. Vicina alla strada. Lontana da ogni convenzione. Esempio di coerenza. Perché è una Porsche. E, quindi, insostituibile.

Esattamente come i prodotti di Porsche Tequipment. Ogni componente deve avere un valore estetico, ma deve anche convincere dal punto di vista tecnico. Per questo motivo tutti i prodotti del programma Tequipment vengono sviluppati, testati ed approvati specificatamente per ogni modello.

Dagli stessi progettisti ed ingegneri che hanno creato anche le nostre vetture. Tutto avviene principalmente all'interno del Centro Sviluppo Porsche di Weissach. Nella fase di sviluppo, tutti i prodotti vengono sottoposti a controlli approfonditi di funzionamento e resistenza. Poiché devono soddisfare le direttive e gli elevati standard qualitativi Porsche.

Uno dei punti di forza: il terminale di scarico sportivo, accuratamente realizzato in acciaio legato lucidato e rifinito con nano-rivestimento.

In fase di sviluppo il terminale di scarico sportivo è stato sottoposto a numerosi test a Weissach: Nell'«Hotshaker» lo abbiamo esposto a varie sollecitazioni verificando simultaneamente le reazioni a differenti tipologie di carreggiata e

motore. Per escludere cambiamenti di colore e testare la resistenza alle alte temperature, abbiamo portato il terminale di scarico sportivo nella camera salina. Sul circuito di prova abbiamo effettuato misurazioni acustiche e test sullo spettro acustico.

Ma, come abbiamo già sottolineato, Porsche Tequipment è insostituibile. Indipendentemente dai prodotti Tequipment che farete installare dal vostro Partner Porsche, la garanzia resterà pienamente valida.

Per ulteriori informazioni sulle personalizzazioni eseguite successivamente, conferendo quel tocco particolare, consultate il sito [www.porsche.com](http://www.porsche.com).



Schizzi di design del terminale di scarico sportivo



Terminale di scarico sportivo sul banco di prova «Hotshaker» a Weissach



Test di guida sul circuito di prova Porsche a Weissach



# Indice

<b>Esterno</b>	<b>6</b>	<b>Performance</b>	<b>26</b>	<b>Interni</b>	<b>30</b>	<b>Trasporto e cura</b>	<b>50</b>	<b>Assistenza</b>	<b>60</b>
Dall'Aerokit Cayman ai cerchi. Qualunque sia la vostra preferenza, sarà una scelta sportiva.		Volete spingere al massimo il concetto di potenza? Benvenuti nel mondo delle prestazioni elevate.		Personalizzate l'abitacolo. Classico, puristico o sportivo. Audio e comunicazione inclusi.		Qui trovate sistemi di trasporto intelligenti, seggiolini Porsche per bambini e prodotti per la cura della vostra vettura.		Questa pagina offre una breve panoramica sul mondo Porsche.	
								<b>Indice</b>	<b>62</b>



## Esterno

**Una Cayman non si adegua a niente.  
Ad eccezione delle vostre idee.**

Linee tese e allungate tipiche di una coupé. Design marcato, vigoroso. La Cayman soddisfa le aspettative più elevate. Non solo estetiche. Ma anche aerodinamiche. Nella configurazione, però, è particolarmente importante che la vettura soddisfi anche determinati

desideri: i vostri. Con i prodotti di Porsche Tequipment potete rendere la vostra Cayman ancora più dinamica. Ad esempio con l'Aerokit Cayman. Per esaltarne il design sportivo e migliorarne ulteriormente la stabilità di guida.



Aerokit Cayman



Aerokit Cayman

### **Aerokit Cayman**

La sportività può aumentare. Anche quella della Cayman. Con l'Aerokit Cayman, i componenti ottimizzati nella galleria del vento Porsche migliorano l'aerodinamica e riducono i valori di portanza su entrambi gli assi. Lo spoilerino a labbro anteriore e lo spoiler posteriore fisso ottimizzano ulteriormente la

stabilità di guida e accentuano il look sportivo della vostra Cayman.

*Avvertenza: L'Aerokit riduce l'angolo di attacco. Per necessità aerodinamiche lo spoilerino a labbro anteriore e lo spoiler posteriore sono omologati per essere montati insieme.*

### **Griglia nel paraurti posteriore**

Un semplice dettaglio che fa la differenza: la griglia verniciata in argento GT metallizzato. Valorizza il rivestimento posteriore su entrambi i lati. Risultato: un design ancora più sportivo.



Griglia nel paraurti posteriore



Scritta laterale decorativa

#### Scritta laterale decorativa

Uno dei primi modelli Porsche con scritta laterale decorativa fu la leggendaria 911 Carrera RS 2.7 del 1972. Oggi una scritta altrettanto originale abbellisce i fianchi dei modelli 911 GT3 RS. Perché, dunque, non decorare allo stesso modo anche la vostra Cayman?

Scritta decorativa «Cayman» e «Cayman S» nei colori selezionati.

#### Pacchetto esterno in Alu-look opaco

Questo pacchetto comprende le griglie delle prese d'aria nel frontale (sinistra/destra) e le prese d'aria laterali. Gli elementi sono verniciati in Alu-look opaco ed esaltano il

design pronunciato dei modelli Cayman.

#### Spoilerino a labbro in Alu-look opaco

Lo spoilerino a labbro anteriore verniciato in Alu-look opaco accentua il frontale della Cayman con un'ulteriore nota sportiva.

#### Parte inferiore specchi retrovisori esterni in Alu-look opaco

Dedichiamo la massima attenzione ad ogni minimo dettaglio della vostra Cayman. Proprio come fate voi. Anche nella personalizzazione: la parte inferiore degli specchi retrovisori esterni in Alu-look opaco ne è un esempio.

Ulteriori informazioni sui prodotti e i codici sono riportate nel listino Tequipment Cayman.



Pacchetto esterno in Alu-look opaco



Spoilerino a labbro in Alu-look opaco



Parte inferiore specchi retrovisori esterni in Alu-look opaco



Kit ruote complete estive con cerchi da 19" Carrera Sport

## Ruote

Se pensate che i cerchi siano solo un esercizio di stile vi faremo cambiare idea.

Si può realizzare un telaio qualsiasi. O svilupparlo in base ad una logica rigorosa. Come il telaio della Cayman, dotato di un'impostazione non solo rigida ma anche sportiva. Risponde con precisione

e immediatezza ai comandi dello sterzo. A condizione che abbiate i cerchi giusti. Perché sono parte integrante del telaio. I cerchi di dimensioni fino a 19" mettono fine all'idea della carreggiata stretta. In fondo, la vostra Cayman può avere un solo tipo di rapporto con la strada: coerente.

### **Kit ruote complete estive con cerchi da 19" Carrera Sport**

Nel classico design a 10 razze. La versione più larga (8,5" anteriori, 10" posteriori) e la conseguente maggiore superficie d'appoggio delle ruote non solo conferisce un aspetto ancora più sportivo alla vettura ma anche una migliore dinamica di guida.

Il cerchio GT verniciato in argento metallizzato ed il bordo esterno lucidato a specchio creano un effetto ottico singolare.



Kit ruote complete estive con cerchi da 19" 911 Turbo II

**Kit ruote complete estive con cerchi da 19" 911 Turbo II**

Questo kit di ruote complete estive assicura forza e dinamica. Il cerchio fucinato è realizzato in lega leggera. La riduzione delle masse non sospese contribuisce in maniera sostanziale alla stabilità di guida.

**Kit ruote complete estive con cerchi da 19" 911 Turbo**

Cerchio in alluminio fucinato nel design a 5 razze a filigrana in look bicolor. Aggiunge un tocco di personalità in più sulla strada.

**Kit ruote complete estive con cerchi da 19" SportDesign**

Un esplicito omaggio al Motorsport: il cerchio da 19" SportDesign a razze multiple. Questo design occupa ormai un posto fisso in pista.

**Kit ruote complete estive con cerchi da 19" SportDesign, neri (lucidi)**

Cattura lo sguardo per quattro volte: l'elegante cerchio da 19" SportDesign in colore nero (lucido) con coprimozzi verniciati in colore nero e stemma Porsche a colori.



Kit ruote complete estive con cerchi da 19" 911 Turbo



Kit ruote complete estive con cerchi da 19" SportDesign



Kit ruote complete estive con cerchi da 19" SportDesign, neri (lucidi)



Kit ruote complete estive con cerchi da 19" Carrera S II



Kit ruote complete estive con cerchi da 19" Carrera Classic

**Kit ruote complete estive con cerchi da 19" Carrera S II**

Il design del cerchio da 19" Carrera S II è una combinazione equilibrata di sportività e vigore. Un linguaggio della forma perfettamente adeguato a quello della vostra Porsche.

**Kit ruote complete estive con cerchi da 19" Carrera Classic**

Un cerchio elegante nel classico design Porsche a 5 razze. Le razze a filigrana creano un piacevole colpo d'occhio sull'impianto frenante Porsche.

**Kit ruote complete estive/invernali con cerchi da 18" Cayman S II**

Cerchio in lega leggera, in un unico pezzo, a 5 razze. In combinazione con i pneumatici invernali, assicura una buona trazione alle basse temperature.



Kit ruote complete estive/invernali con cerchi da 18" Cayman S II



Kit ruote complete estive/invernali con cerchi da 18" Boxster S II



Kit ruote complete invernali con cerchi da 17" Cayman II

**Kit ruote complete estive/  
invernali con cerchi da  
18" Boxster S II**

Il cerchio da 18" Boxster S II con design a 5 doppie razze chiuse, in combinazione con i pneumatici invernali, assicura una buona trazione alle basse temperature e si adatta perfettamente alla Cayman anche con i pneumatici estivi.

**Kit ruote complete invernali con  
cerchi da 17" Cayman II**

Cerchio realizzato in un design sportivo a cinque razze. In combinazione con i pneumatici invernali assicura una trazione migliore alle basse temperature.

**Kit ruote complete invernali con  
cerchi da 17" Boxster III**

Cerchio in lega leggera, in un unico pezzo, dal pronunciato design a 5 razze con profilo a doppia razza. In combinazione con i pneumatici invernali assicura una buona trazione alle basse temperature.

Ulteriori informazioni sui prodotti e i codici sono riportate nel listino Tequipment Cayman.

Per le dimensioni dei cerchi e dei pneumatici vedere tabelle a pagina 20-23.



Kit ruote complete invernali con cerchi da 17" Boxster III

	Cayman	Cayman S	Cayman R	Descrizione	Dimensione cerchi (Campanatura in mm)	Specifica pneumatici
	■	■	■	<b>Kit ruote complete estive con cerchi da 19" Carrera Sport</b>	Ant.: 8,5 J x 19 ET 55 Post.: 10 J x 19 ET 42	Ant.: 235/35 ZR 19 (87Y) Post.: 265/35 ZR 19 (94Y)
	■ <sup>1</sup>	■ <sup>1</sup>	■ <sup>1</sup>	<b>Kit ruote complete estive con cerchi da 19" 911 Turbo II</b>	Ant.: 8 J x 19 ET 57 Post.: 9,5 J x 19 ET 46	Ant.: 235/35 ZR 19 (87Y) Post.: 265/35 ZR 19 (94Y)
	■ <sup>1</sup>	■ <sup>1</sup>	■ <sup>1</sup>	<b>Kit ruote complete estive con cerchi da 19" 911 Turbo</b>	Ant.: 8 J x 19 ET 57 Post.: 9,5 J x 19 ET 46	Ant.: 235/35 ZR 19 (87Y) Post.: 265/35 ZR 19 (94Y)
	■ <sup>1</sup>	■ <sup>1</sup>	■ <sup>1</sup>	<b>Kit ruote complete estive con cerchi da 19" SportDesign</b>	Ant.: 8 J x 19 ET 57 Post.: 9,5 J x 19 ET 46	Ant.: 235/35 ZR 19 (87Y) Post.: 265/35 ZR 19 (94Y)
	■ <sup>1</sup>	■ <sup>1</sup>	■ <sup>1</sup>	<b>Kit ruote complete estive con cerchi da 19" SportDesign, neri lucidi</b>	Ant.: 8 J x 19 ET 57 Post.: 9,5 J x 19 ET 46	Ant.: 235/35 ZR 19 (87Y) Post.: 265/35 ZR 19 (94Y)
	■ <sup>1</sup>	■ <sup>1</sup>	■ <sup>1</sup>	<b>Kit ruote complete estive con cerchi da 19" Carrera Classic</b>	Ant.: 8 J x 19 ET 57 Post.: 9,5 J x 19 ET 46	Ant.: 235/35 ZR 19 (87Y) Post.: 265/35 ZR 19 (94Y)
	■ <sup>1</sup>	■ <sup>1</sup>	■ <sup>1</sup>	<b>Kit ruote complete estive con cerchi da 19" Carrera S II</b>	Ant.: 8 J x 19 ET 57 Post.: 9,5 J x 19 ET 46	Ant.: 235/35 ZR 19 (87Y) Post.: 265/35 ZR 19 (94Y)

■ utilizzabile  
- non utilizzabile

<sup>1</sup> Optional: impiego di anelli distanziali da 5 mm all'asse anteriore e posteriore per l'allargamento della carreggiata.

I coprimozzi raffigurati – ad eccezione dei cerchi da 19" SportDesign, neri (lucidi) – non sono compresi nei kit. Se la combinazione cerchi-pneumatici non è indicata nel libretto di circolazione della vostra vettura, è necessario richiedere il nullaosta del costruttore presso il vostro Partner Porsche.

I pneumatici indicati sono realizzati in base alla specifica Porsche e sono riconoscibili dall'indice di specifica (N0, N1, etc.) posto sul fianco del pneumatico. Solo questi pneumatici sono consigliati da Porsche.

## Avvertenze sui pneumatici invernali

Per i pneumatici estivi l'inverno inizia a temperature inferiori a +7 °C, quando il materiale tende ad indurirsi e gli spazi di frenata si allungano. Per tale ragione, a partire da queste temperature, Porsche consiglia l'utilizzo di pneumatici invernali che vi garantiscono la guida della vostra Cayman nella tipica sicurezza Porsche. I pneumatici invernali sono realizzati in base alla specifica Porsche e sono riconoscibili dall'indice di specifica (N0, N1, N2) posto sul fianco del pneumatico.

- utilizzabile
- non utilizzabile

<sup>1</sup> Optional: impiego di anelli distanziali da 5 mm all'asse anteriore e posteriore per l'allargamento della carreggiata.

<sup>2</sup> Con pneumatici invernali velocità massima di 240 km/h.

I coprimozzi raffigurati – ad eccezione dei cerchi da 19" SportDesign, neri (lucidi) – non sono compresi nei kit. Se la combinazione cerchi-pneumatici non è indicata nel libretto di circolazione della vostra vettura, è necessario richiedere il nullaosta del costruttore presso il vostro Partner Porsche.

I pneumatici indicati sono realizzati in base alla specifica Porsche e sono riconoscibili dall'indice di specifica (N0, N1, etc.) posto sul fianco del pneumatico. Solo questi pneumatici sono consigliati da Porsche.

	Cayman	Cayman S	Cayman R	Descrizione	Dimensione cerchi (Campanatura in mm)	Specifiche pneumatici
	■ <sup>1</sup>	■ <sup>1</sup>	–	<b>Kit ruote complete estive con cerchi da 18" Cayman S II</b>	Ant.: 8 J x 18 ET 57 Post.: 9 J x 18 ET 43	Ant.: 235/40 ZR 18 (91Y) Post.: 265/40 ZR 18 (101Y) XL
	■ <sup>1</sup>	■ <sup>1</sup>	–	<b>Kit ruote complete estive con cerchi da 18" Boxster S II</b>	Ant.: 8 J x 18 ET 57 Post.: 9 J x 18 ET 43	Ant.: 235/40 ZR 18 (91Y) Post.: 265/40 ZR 18 (101Y) XL
	■ <sup>2</sup>	■ <sup>2</sup>	■ <sup>2</sup>	<b>Kit ruote complete invernali con cerchi da 18" Cayman S II</b>	Ant.: 8 J x 18 ET 57 Post.: 9 J x 18 ET 43	Ant.: 235/40 R 18 91V M+S Post.: 255/40 R 18 95V M+S
	■ <sup>2</sup>	■ <sup>2</sup>	■ <sup>2</sup>	<b>Kit ruote complete invernali con cerchi da 18" Boxster S II</b>	Ant.: 8 J x 18 ET 57 Post.: 9 J x 18 ET 43	Ant.: 235/40 R 18 91V M+S Post.: 255/40 R 18 95V M+S
	■ <sup>2</sup>	–	–	<b>Kit ruote complete invernali con cerchi da 17" Cayman II</b>	Ant.: 7 J x 17 ET 55 Post.: 8,5 J x 17 ET 40	Ant.: 205/55 R 17 91V M+S Post.: 235/50 R 17 96V M+S
	■ <sup>2</sup>	–	–	<b>Kit ruote complete invernali con cerchi da 17" Boxster III</b>	Ant.: 7 J x 17 ET 55 Post.: 8,5 J x 17 ET 40	Ant.: 205/55 R 17 91V M+S Post.: 235/50 R 17 96V M+S



Catene da neve

### Catene da neve

Speciale versione per i modelli Porsche con maglia particolarmente sottile e spessore ridotto.

Non in combinazione con anelli distanziali.

### Coprismozzi

Coprismozzi con stemma Porsche a colori: un dettaglio che completa il look sportivo della vostra Cayman.

Per cerchio da 19" Carrera Sport in argento GT metallizzato.

Per cerchio da 19" 911 Turbo II verniciato in color titanio.

Per cerchio da 19" 911 Turbo con stemma Porsche monocromatico.

Per cerchio da 19" SportDesign nero (lucido) con stemma Porsche a colori.

### Viti per cerchi, in colore nero

Set di 20 viti per cerchi, di cui 4 con efficace sistema di codifica antifurto. Disponibili in due versioni: per vetture con o senza anelli distanziali da 5 mm.

### Protezione antifurto per ruote

4 viti in acciaio per cerchi in lega leggera con un efficace sistema di codifica antifurto.

### Set di valvole con coprivalvola decorativo

Coprivalvola in colore argento con stemma Porsche impresso.

### Anelli distanziali

Gli anelli distanziali allargano la carreggiata. La ruota si sposta ulteriormente verso l'esterno integrandosi perfettamente nel rivestimento esterno della vettura e conferendo alla vostra Cayman un look decisamente più sportivo.

Non in combinazione con il cerchio da 19 pollici Carrera Sport, il cerchio da 19 pollici Boxster Spyder e le catene da neve.

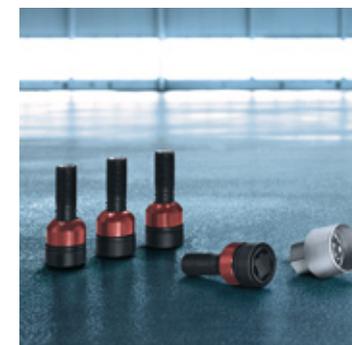
Ulteriori informazioni sui prodotti e i codici sono riportate nel listino Tequipment Cayman.



Coprismozzi



Viti per cerchi, in colore nero



Protezione antifurto per ruote



Set di valvole con coprivalvola decorativo per vetture con RDK



Anelli distanziali



# Performance

**Adattarsi? Mai.**

**A meno che non si tratti di sportività,  
design, esperienza acustica ...**

Corporatura atletica. Baricentro ribassato. Ottima ripartizione del peso. Ed un cuore sportivo che batte al posto giusto: nel centro. In breve: la Cayman è costruita per offrire prestazioni straordinarie, che possono essere ampiamente

incrementate. In design, performance e sound. Sarebbe incoerente non sfruttare questo potenziale.



Sedile sportivo a guscio

#### **Sedile sportivo a guscio**

Sedile a guscio con airbag integrato per il torace, regolazione longitudinale manuale e schienale ribaltabile. E' realizzato in resina rinforzata con fibra di vetro e di carbonio e rifinito in carbonio a vista. Disponibile in pelle nera con stemma Porsche impresso sui poggiatesta o in tessuto nero in materiale altamente ignifugo.

In combinazione con i sedili sportivi a guscio non è consentito l'uso dei sistemi di ancoraggio di seggiolini per bambini.

#### **Impianto di scarico sportivo (non presente in figura)**

Il sound Porsche – potente, intenso, sportivo. Ma non solo: può diventare ancora più efficace. Con l'impianto di scarico sportivo. La dotazione comprende il terminale di scarico sportivo.

Per gli eventuali allestimenti supplementari, specifici per modello, attenersi alle istruzioni per le modifiche e l'installazione.

#### **Terminale di scarico sportivo**

Doppio terminale di scarico in acciaio legato dal design originale, lucidato, con nano-rivestimento supplementare, per un'efficace pulizia ed un effetto lucido più marcato. Accentua il look sportivo della parte posteriore della vostra Cayman.

#### **Leva cambio a corsa ridotta**

Per un cambio veloce e sportivo: la leva cambio a corsa ridotta consente innesti ancora più precisi ed un piacere di guida sempre più sportivo. La leva del cambio a

corsa ridotta è abbinabile a tutte le leve di cambio del programma Tequipment.

#### **Tappo del serbatoio in Alu-look**

Il tappo del serbatoio aggiunge alla vostra Porsche un prezioso dettaglio. Il suo design ricorda l'estetica del tappo del serbatoio delle auto da corsa storiche. Con scritta «PORSCHE» incisa e sistema di sicurezza antismarrimento.

#### **Installazione successiva modalità sportiva (non presente in figura)**

Attivabile in qualsiasi momento: un'impostazione ancora più sportiva della trazione e, in combinazione con il PASM, anche del telaio. Inoltre, funzioni Memory per le impostazioni individuali di luci, tergicristalli, climatizzatore e della chiusura porte nel PCM e funzione Launch Control per l'accelerazione da fermo come i pista e la modalità «pista» con il PDK.

Ulteriori informazioni sui prodotti e i codici sono riportate nel listino Tequipment Cayman.



Terminale di scarico sportivo



Leva cambio senza corsa ridotta



Leva cambio con corsa ridotta



Tappo del serbatoio in Alu-look



## Interni

**Mettiamo al bando  
convenzioni e monotonia.**

La Cayman è una Porsche dal primo sguardo. Immediatamente. Anche negli interni, che riprendono con logica coerenza le linee tese ed accentuate dell'esterno. Nell'abitacolo potete esprimere il vostro gusto personale. Ad esempio con

materiali pregiati come legno Makassar, carbonio, alluminio o Alcantara. Combinabili anche fra loro, naturalmente.



Interni in carbonio

### **Legno Makassar**

Il Makassar è un legno d'ebano scuro, molto particolare, moderno ed elegante. Il durame è caratterizzato da venature irregolari e da un effetto marmorizzato di colore marrone rossiccio.

Il legno è un materiale naturale. Sono quindi possibili variazioni nelle tonalità dei colori e nelle venature.

### **Carbonio**

Il carbonio è un materiale leggero ma altamente stabile, proveniente dal Motorsport. Il look sportivo crea l'atmosfera tipica del Motorsport.

### **Alluminio**

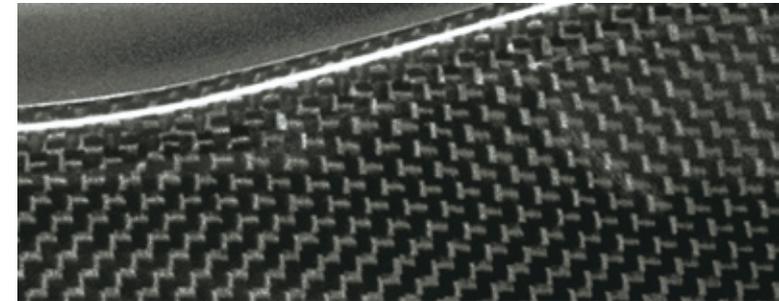
L'alluminio o le parti verniciate in Alu-look conferiscono accenti decisi ed esprimono un purismo sportivo.

### **Alcantara**

Questo materiale pregiato, lavabile e di facile cura, assicura una presa efficace.



Legno Makassar



Carbonio



Alluminio



Alcantara



Corona della sterzo multifunzione in carbonio

### **Pacchetto interni**

Comprende la corona dello sterzo multifunzione (senza modulo air-bag), la leva cambio, la leva selettoria PDK<sup>1</sup> e la leva del freno a mano. Disponibile a scelta in legno Makassar o in carbonio.

<sup>1</sup> Cambio a doppia frizione  
Porsche Doppelkupplung (PDK)  
a 7 rapporti.

### **Pacchetto supplementare elementi porta**

Comprende il lato anteriore delle maniglie ed il coperchio del comparto portaoggetti della porta. Disponibile a scelta in legno Makassar o in carbonio.

### **Modanatura centrale cruscotto**

Le modanature centrali del cruscotto e il coperchio del portabevande sono disponibili a scelta in legno Makassar o in carbonio.

### **Pacchetto tunnel centrale**

Il tunnel centrale, incluso il coperchio del portacenere, è disponibile a scelta in legno Makassar, in carbonio o in Alcantara.

Le illustrazioni a pagina 34 e 35 mostrano gli equipaggiamenti interni in carbonio.



Leva selettoria PDK/leva freno a mano in carbonio



Pacchetto supplementare elementi porta in carbonio



Modanatura centrale cruscotto in carbonio



Tunnel centrale in carbonio



Volante multifunzione in Alcantara, con corona maggiorata



Leva cambio/leva freno a mano in Alcantara

**Volante in Alcantara,  
con corona maggiorata**

L'Alcantara è robusto, di facile cura e garantisce un'ottima presa. Si adatta, quindi, perfettamente al rivestimento dei volantini sportivi e multifunzione (senza modulo airbag).

**Leva cambio/leva selettore PDK/  
leva freno a mano in Alcantara**

Questo pacchetto sottolinea l'affinità di Porsche al motorsport. Comprende la leva cambio, la leva selettore PDK in Alcantara nero ed una corrispondente leva del freno a mano rivestita in Alcantara. Un tocco di eleganza: l'insero in Alluminio con scritta «PORSCHE».

**Coperchio del vano portaoggetti  
con stemma Porsche**

Il coperchio del vano portaoggetti della consolle centrale è rivestito in pelle nel colore degli interni ed ha impresso lo stemma Porsche. Cuciture decorative aggiungono un tocco d'eleganza all'insieme.



Coperchio del vano portaoggetti con stemma Porsche



Volante SportDesign per PDK

### **Volante SportDesign**

Questo volante, disponibile in varie versioni, sottolinea il carattere sportivo. Per cambio manuale o con paddles per PDK. La leva destra passa alla marcia superiore, quella sinistra scala marcia. Entrambe le versioni sono disponibili in pelle o in Alcantara.

### **Leva selettoria per PDK/leva freno a mano in alluminio**

Questo pacchetto comprende la leva selettoria per PDK e la leva del freno a mano in un nuovo design in alluminio. Gli inserti della leva selettoria per PDK e la parte superiore della leva del freno a mano sono rivestiti in pelle nel colore degli interni.

### **Leva cambio/leva freno a mano in alluminio I**

Questo pacchetto comprende la leva del cambio e la leva del freno a mano in un nuovo design in alluminio. Gli inserti della leva del cambio e la parte superiore della leva del freno a mano sono rivestiti in pelle nel colore degli interni.

### **Tunnel centrale verniciato in Alu-look**

Questo pacchetto vi consente di conferire note sportive con la vernice in Alu-look al tunnel centrale e al coperchio del portacenere.

### **Pacchetto supplementare elementi porta in Alu-look**

Per aggiungere una nota di purismo sportivo, il pacchetto supplementare elementi porta è disponibile anche verniciato in Alu-look. Comprende il lato anteriore delle maniglie ed il coperchio del vano portaoggetti della porta.



Leva selettoria per PDK/leva freno a mano in alluminio



Leva cambio/leva freno a mano in alluminio I



Tunnel centrale verniciato in Alu-look



Pacchetto supplementare elementi porta in Alu-look



Poggiapiiede in look sportivo

#### **Poggiapiiede in look sportivo**

Poggiapiiede di serie, in materiale ultrasensibile con bordo in acciaio legato, abbinato al look sportivo della pedaleria di serie.

Solo per vetture con guida a sinistra.

#### **Tempostat**

##### **(non presente in figura)**

Regolazione automatica per un intervallo compreso fra 30 e 240 km/h. Si attiva tramite un

interruttore posto su una leva separata sul piantone dello sterzo.

#### **Tappetini in gomma**

Due tappetini perfettamente dimensionati e dal design armonioso.

Antiscivolo, idrorepellenti ed impermeabili.

#### **Tappetini bordati in nabuk**

Precisione nei minimi dettagli: i tappetini perfettamente dimensionati con profili in nabuk e scritta «PORSCHE» ricamata. Il lato inferiore

è impermeabile all'acqua ed antiscivolo. Un sistema speciale di fissaggio impedisce lo spostamento.

#### **Vetratura termoisolante**

##### **e «privacy»**

Un sistema di clip consente di fissare la vetratura termoisolante e «privacy» al lunotto posteriore della Cayman. Protegge l'abitacolo dagli effetti dei raggi solari diretti e dagli sguardi indiscreti.



Tappetini in gomma



Tappetini bordati in nabuk



Vetratura termoisolante e «privacy»



Listelli sottoporta in carbonio



Listelli sottoporta in carbonio, illuminati



Listelli sottoporta in acciaio legato



Listelli sottoporta in acciaio legato, illuminati

### Listelli sottoporta

Accesso sportivo. Sia nella versione illuminata sia non illuminata: i listelli sottoporta in carbonio o acciaio legato conferiscono, in entrambe le versioni, un accento insolito e di particolare efficacia. Nella versione illuminata, la scritta del modello illuminata da luce bianca crea un effetto originale.

Disponibili con scritta «Cayman» e «Cayman S».

Ulteriori informazioni sui prodotti e i codici sono riportate nel listino Tequipment Cayman.



Interfaccia audio universale

## Audio e comunicazione

Altro punto di forza Porsche. La comunicazione non verbale. La Cayman è un capolavoro tecnologico. Motore, cambio e telaio: tutto ai massimi livelli. Tutto perfettamente armonizzato. Proprio come la tecnica audio e della comunicazione di Porsche Tequipment che trasforma la vostra Porsche in un centro di comunicazione mobile.

Sarete costantemente informati, raggiungerete sempre la vostra destinazione e, dettaglio non trascurabile, vi divertirte ancora di più.

### PCM incluso modulo di navigazione e cambia CD/DVD

Il PCM è l'unità di comando dei sistemi d'informazione e comuni-

cazione ed è dotato di schermo a colori TFT da 6,5 pollici con comandi semplici. La radio ha un doppio sintonizzatore FM con funzione RDS per la ricerca della frequenza ottimale. Il lettore CD/DVD può riprodurre CD e musica da DVD audio ed è compatibile con formati MP3. È inoltre possibile la riproduzione audio di DVD

video. Il modulo di navigazione GPS impiega un disco fisso con le cartine stradali della maggior parte dei Paesi europei. Altre caratteristiche: calcolo dinamico del tragitto, rappresentazione prospettica delle cartine e visualizzazione automatica del percorso.

### Interfaccia audio universale

Nelle vetture con PCM, nel vano portaoggetti della consolle centrale sono disponibili tre prese per il collegamento di un lettore iPod®, una chiave USB o di una fonte audio a scelta tramite interfaccia AUX. L'iPod® o la chiave USB vengono gestiti in modo comodo

tramite il PCM, il volante multifunzione o il sistema di comandi vocali.

Nelle vetture con sistema audio CDR-30 è possibile collegare un'interfaccia AUX nel vano portaoggetti della consolle centrale. La regolazione del volume avviene tramite il CDR-30, mentre la fonte audio esterna gestisce gli altri comandi.



Porsche Vehicle Tracking System (PVTS)

### **Porsche Vehicle Tracking System (PVTS)**

Consente la localizzazione di una vettura rubata in 27 Paesi europei, oltre a Russia e Sud Africa, indipendentemente dal vostro domicilio. La localizzazione avviene solo nel caso in cui sia attivato l'impianto antifurto. L'impianto antifurto si attiva automaticamente in caso di furto o manomissione della vettura oppure in seguito alla segnalazione

del proprietario. Questo sistema non solo offre maggiore sicurezza per la vostra vettura, ma amplia i vantaggi dell'assicurazione casco in base alle specifiche di ogni Paese. Il sistema è stato testato in 27 Paesi europei e in Russia (simulando l'attivazione di numerosi impianti antifurto) ed il servizio è stato adeguato ai requisiti richiesti da Porsche. Per ulteriori dettagli rivolgetevi al vostro Partner Porsche.

Solo per vetture con predisposizione per il Porsche Vehicle Tracking System (PVTS) installata in fabbrica.

Richiede la stipula di un contratto separato, a pagamento, con un Service Provider raccomandato dal vostro Partner Porsche.



Ricevitore cordless per modulo telefono

### **Ricevitore cordless per modulo telefono**

Ricevitore con display e tastiera per telefonate riservate.

### **Sistema di comandi vocali (non presente in figura)**

Il sistema di comandi vocali consente la gestione di quasi tutte le funzioni del PCM. Riconosce comandi o serie di cifre indipendentemente da chi li pronuncia.

Il feedback e la guida attraverso le funzioni sono acustici. Non è necessario istruire il sistema. La selezione di voci della rubrica, di stazioni radio e destinazioni di navigazione avviene pronunciando parole intere.

Solo in combinazione con il PCM.

### **Aggiornamento dei dati di navigazione (non presente in figura)**

Consente un aggiornamento delle mappe del vostro sistema di navigazione con dati aggiornati all'anno modello 11.

Per ricevere informazioni sullo stato di aggiornamento dati del vostro PCM, rivolgetevi al vostro Partner Porsche.



Libretto di bordo elettronico



Modulo telefono

### Libretto di bordo elettronico<sup>1</sup>

Il libretto di bordo elettronico, opzionale, consente la registrazione automatica di chilometraggio, tragitti percorsi, data e ora nonché indirizzo di partenza e arrivo di ogni viaggio. Dopo aver selezionato i dati del libretto di bordo dal PCM via Bluetooth®, potete comodamente analizzarli a casa sul vostro PC utilizzando il programma fornito.

### Modulo telefono<sup>1</sup>

Il modulo per telefono GSM, opzionale, offre un'ottima comodità d'uso e un'elevata qualità sonora. Potete inserire la vostra scheda SIM direttamente nel lettore SIM integrato nel PCM per telefonare tramite il dispositivo vivavoce o il ricevitore cordless, disponibile su richiesta. Per maggiore comfort potete utilizzare anche il sistema Bluetooth® del vostro cellulare.

### Predisposizione telefono cellulare<sup>1</sup>

Per il collegamento Bluetooth® dei telefoni cellulari che supportano la connettività Handsfree Profile (HFP)<sup>2</sup> è disponibile, su richiesta, un dispositivo di vivavoce per cellulare. Per il collegamento tramite HFP, il PCM funge solamente come dispositivo vivavoce. Tramite il PCM si comandano solo le funzioni base del telefono cellulare. Il collegamento GSM avviene attraverso l'antenna del cellulare.

Ulteriori informazioni sui prodotti e i codici sono riportate nel listino Tequipment Cayman.

<sup>1</sup> Solo in combinazione con il PCM.

<sup>2</sup> Per informazioni sui telefoni cellulari compatibili potete rivolgervi al vostro Centro Porsche o visitare il sito [www.porsche.com](http://www.porsche.com).



Predisposizione telefono cellulare



## Trasporto e cura

**Dopo un duro allenamento, il meritato relax.**

La Cayman. Una vettura sportiva che non ammette compromessi. Intransigente anche per quanto riguarda il trasporto. Grazie ai seggiolini per bambini offerti da Porsche Tequipment potete ospitare anche passeggeri fino a

12 anni. E trasportare comodamente anche i vostri bagagli: il vano bagagli anteriore da 150 l e quello posteriore da 260 l offrono una capacità di carico complessiva di 410 l.

Naturalmente, potete rendere la vostra Cayman ancora più flessibile alle esigenze di trasporto. E, a vostro piacere, potenziarne l'idoneità all'uso quotidiano e al trasporto in qualsiasi stagione.



## Seggiolini per bambini

Bambini e Cayman – una contraddizione? Chiedetelo a loro. Ogni Porsche risponde alle massime aspettative anche per proteggere i suoi elementi più importanti: i passeggeri. Per aumentare ulteriormente la sicurezza dei passeggeri più giovani utilizzate i seggiolini per bambini di Porsche Tequipment.

**Seggiolini Porsche per bambini**  
I seggiolini Porsche per bambini, dal design originale, rispettano gli elevati standard di sicurezza. Sono stati testati e omologati specificamente per le vetture Porsche ed offrono ai passeggeri fino a 12 anni adeguata protezione e comfort. Sono realizzati in tessuti traspiranti ed anallergici, completamente sfoderabili e lavabili.

I seggiolini per bambini sono disponibili in colore nero-grigio con passamano rosso. Tutti i seggiolini Porsche possono essere fissati comodamente e saldamente sul sedile del passeggero, in base al modello, con l'apposita predisposizione o per mezzo delle cinture di sicurezza a 3 punti di tensione. Per offrire maggiore sicurezza, i seggiolini Porsche Baby e Porsche

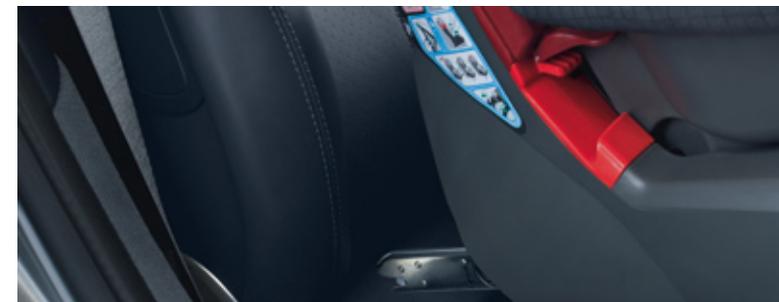
Junior Seat ISOFIX dispongono di un sistema specifico di cinture di sicurezza a 5 punti di tensione.

### Predisposizione per il montaggio seggiolino sul sedile passeggero

La predisposizione comprende le staffe di fissaggio ISOFIX per montare il seggiolino fra la seduta e lo schienale del sedile ed un interruttore a chiavetta per la disattivazione dell'airbag lato passeggero. Disattivare l'airbag durante il trasporto di bambini fino a 27 kg di peso.



Disattivazione dell'airbag passeggero



Predisposizione per il montaggio seggiolino sul sedile passeggero

Seggiolini per bambini*	Modelli	Gruppo	Peso	Età
	<b>Porsche Baby Seat ISOFIX, G 0+</b>	0+	fino a 13 kg	fino a ca. 18 mesi
	<b>Porsche Junior Seat ISOFIX, G 1</b>	1	da 9 a 18 kg	da ca. 9 mesi a 4 anni
	<b>Porsche Junior Plus Seat, G 2 + G 3</b>	2 + 3	da 15 a 36 kg	da ca. 3½ fino a 12 anni

\* L'utilizzo del seggiolino sul sedile passeggero è consentito soltanto in combinazione con l'apposita predisposizione. In combinazione con i sedili sportivi a guscio non è consentito l'uso dei sistemi di ancoraggio di seggiolini per bambini.



Supporto base per sistema di trasporto sul tetto

## Trasporto e cura

### Supporto base per sistema di trasporto sul tetto

Il sistema è omologato per un carico massimo di 60 kg. Sul supporto di base è possibile montare diverse sovrastrutture per soddisfare varie esigenze. Supporti specifici per diversi tipi di carico garantiscono un'ottima protezione antifurto grazie a solide coperture di sicurezza ed efficaci serrature.

L'angolo di apertura dello spoiler è limitato dalle strutture lunghe per tetto (es. box per tetto).

### Portasci/snowboard

Disponibile in due versioni: per trasportare fino a 4 paia di sci o 2 snowboard oppure fino a 6 paia di sci o 4 snowboard.

### Portabici

Portabici per il trasporto di tutte le comuni biciclette con telaio fino a 85 mm di diametro. Possono essere montati fino a 3 portabici. Dotato di serratura.

### Box per tetto, piccolo

Box in plastica dotato di serratura con un volume di circa 310 l e portasci integrato. Apribile su entrambi i lati (lunghezza 2.260, larghezza 550, altezza 380 mm).



Portasci/snowboard



Portabici



Box per tetto, piccolo



Telo copriauto da interno

#### **Telo copriauto da interno**

Telo copriauto per impiego in ambienti chiusi. Realizzato su misura in materiale traspirante, antistatico e antimacchia. Con stemma a colori e scritta Porsche.

#### **Telo copriauto da esterno**

Telo copriauto per impiego esterno in colore argento con stemma e scritta Porsche. In materiale impermeabile, protegge la vostra Porsche dalle aggressioni degli

agenti atmosferici, come l'eccessiva irradiazione. Dotato di protezione antifurto.

Per vetture senza Aerokit Cayman.

#### **Divisorio per bagagli**

Questa griglia divisoria è facile da fissare ed impedisce che i bagagli si spostino nella zona passeggeri.

#### **Rete fermabagagli (non presente in figura)**

La rete di fondo viene fissata alla copertura del motore o al pavimento di carico con 4 ganci integrati negli occhielli di blocco. Per il trasporto sicuro di piccoli oggetti.

#### **Piani di carico per vano bagagli**

I piani di carico in plastica, perfettamente dimensionati, impermeabili all'acqua e lavabili. Proteggono

dallo sporco il vano bagagli anteriore e posteriore. Il piano di carico anteriore può essere facilmente rimosso grazie a maniglie integrate ed utilizzato comodamente per il trasporto della spesa o delle attrezzature sportive.



Telo copriauto da esterno



Divisorio per bagagli



Piano di carico per vano bagagli posteriore



Kit per la cura dei cerchi ruota

#### **Kit per la cura dei cerchi ruota**

Detergente e set di spazzole per la cura dei cerchi in lega leggera. Il detergente è disponibile anche come ricarica.

#### **Caricabatterie Porsche II**

Apparecchio caricabatterie con funzione di compensazione e controllo carica. Nelle vetture prive di accendisigari è necessario un adattatore con morsetti.

#### **Panno di pulizia in microfibra**

Per pulire delicatamente e in modo accurato il touchscreen del PCM ed altre superfici pregiate dell'abitacolo. La fornitura comprende 3 panni.

#### **Raschietto per ghiaccio**

Raschietto per il ghiaccio con impugnatura telescopica in alluminio. Per pulire comodamente la vostra Porsche da neve e ghiaccio. Il

gommino integrato può essere utilizzato anche per la rimozione dell'acqua.

#### **Kit per la cura degli interni**

Comprende detergente specifico per il velluto di tappeti e tappetini, detergente e prodotto per la cura della pelle, detergente per cristalli ed accessori.

#### **Valigetta per la cura**

Valigetta in alluminio contenente una serie di prodotti ideali per la cura dell'auto. I prodotti di cura di ottima qualità, specificatamente approvati per Porsche. Comprendono detergente: per insetti, shampoo, lucidante per vernice, cera solida, detergente per cristalli, detergente e prodotto per la cura della pelle. Tutti i prodotti sono in vendita anche singolarmente.

Ulteriori informazioni sui prodotti e i codici sono riportate nel listino Tequipment Cayman.



Caricabatterie Porsche II



Panno di pulizia in microfibra



Raschietto per ghiaccio



Kit per la cura degli interni



Valigetta per la cura



### Partner Porsche

Vi troverete personale competente ed affidabile, a prescindere che si tratti di service, ricambi originali, componenti ed accessori o servizi finanziari, sempre di alta qualità.

### Porsche Assistance

Un servizio di assistenza alla mobilità esclusivo ed affidabile fornito automaticamente all'acquisto di ogni Porsche nuova.

### Porsche Financial Services

I Porsche Financial Services sono a vostra disposizione per consigliarvi su leasing, finanziamenti, assicurazioni o Porsche Card offrendovi prodotti sempre personalizzati ed innovativi.

### Porsche Exclusive

Troverete molti suggerimenti per allestire, già durante la produzione, una Porsche con equipaggiamento personalizzato secondo i vostri desideri. Sia tecnicamente sia esteticamente. Ed avrete sempre un lavoro eseguito a mano.

### Tequipment in Internet

Desiderate personalizzare ulteriormente la vostra Porsche dopo l'acquisto? Trovate il programma di accessori Tequipment anche su [www.porsche.it](http://www.porsche.it). Potete ordinare i prodotti selezionati direttamente al nostro online shop.

### Porsche Design Driver's Selection

Una linea di prodotti di qualità, funzionali e dal design esclusivo, come accessori Lifestyle, abbigliamento o valigie realizzate su misura per la vostra Porsche.

## Assistenza

### Programma Usato

#### Porsche Approved

Manteniamo inalterati nel tempo il valore e l'affidabilità delle nostre vetture usate, garantendo i massimi standard di qualità Porsche. A livello mondiale e con garanzia Porsche Approved.

### Porsche Classic

È il vostro punto di riferimento per ricambi originali, letteratura tecnica, vendita di componenti nonché assistenza in officina, manutenzione, riparazione e restauro della vostra «Oldtimer». Informazioni in [www.porsche.it/classic](http://www.porsche.it/classic)

### «Christophorus»

Il periodico bimestrale riservato a tutti i clienti Porsche. Contiene novità, articoli interessanti, interviste e tutto ciò che riguarda il marchio Porsche.

### Porsche Club

Con circa 180.000 iscritti in tutto il mondo, i 620 Porsche Club sono impegnati dal 1952 a diffondere il fascino e i valori di questo marchio. Maggiori informazioni in [www.porsche.com](http://www.porsche.com). E-mail: [porscheclub@porsche.it](mailto:porscheclub@porsche.it)

### Porsche Driving Experience

#### 1. Porsche Travel Club.

Offre viaggi stimolanti ed avventurosi e propone esperienze di guida affascinanti. In ogni parte del mondo. Maggiori informazioni in [www.porsche.com](http://www.porsche.com). E-mail: [travelclub@porsche.it](mailto:travelclub@porsche.it)

### 2. Porsche Sport Driving School.

Vi offre la possibilità di imparare a gestire la vostra Porsche in ogni situazione di guida con la migliore competenza tecnica, su circuiti nazionali o internazionali. Maggiori informazioni in [www.porsche.com](http://www.porsche.com). E-mail: [sportdrivingschool@porsche.it](mailto:sportdrivingschool@porsche.it)



I nuovi cataloghi Porsche Exclusive, Porsche Design Driver's Selection e Porsche Driving Experience sono disponibili presso il vostro Partner Porsche.

# Indice

<b>A</b>		<b>D</b>		<b>P</b>		<b>S</b>	
Accessori ruote	24	Divisorio per bagagli	56	Pacchetti di equipaggiamento	34	Scritta laterale decorativa	10
Aerokit Cayman	8			Pacchetto esterno		Sedile sportivo a guscio	28
Aggiornamento dei dati		<b>G</b>		in Alu-look opaco	10	Seggiolini Porsche	
di navigazione	47	Griglia nel paraurti posteriore	8	Parte inferiore specchi		per bambini	52
Anelli distanziali	25			retrovisori esterni in Alu-look		Set di valvole con	
Assistenza	60	<b>I</b>		opaco	11	coprivalvola decorativo	25
		Impianto di scarico sportivo	28	Panno di pulizia in microfibra	58	Sistema di comandi vocali	47
<b>B</b>		Installazione successiva		PCM incluso modulo di		Spoilerino a labbro	
Box per tetto, piccolo	55	modalità sportiva	29	navigazione e cambia		in Alu-look opaco	10
		Interfaccia audio universale	45	CD/DVD	44	Supporto base per sistema	
<b>C</b>				Piani di carico per		di trasporto sul tetto	54
Caricabatterie Porsche II	58	<b>K</b>		vano bagagli	56		
Catene da neve	24	Kit per la cura degli interni	58	Poggiapiede in look sportivo	40	<b>T</b>	
Cerchi da 17" Boxster III	18	Kit per la cura dei		Porsche Vehicle		Tabella ruote	20
Cerchi da 17" Cayman II	18	cerchi ruota	58	Tracking System (PVTs)	46	Tappetini	40
Cerchi da 18" Boxster S II	18			Portabici	54	Tappo del serbatoio	
Cerchi da 18" Cayman S II	16	<b>L</b>		Portasci/snowboard	54	in Alu-look	29
Cerchi da 19" 911 Turbo II	14	Leva cambio a corsa ridotta	28	Predisposizione seggiolino	53	Telo copriauto da esterno	56
Cerchi da 19" 911 Turbo	14	Libretto di bordo elettronico	48	Predisposizione telefono		Telo copriauto da interno	56
Cerchi da 19" Carrera Classic	16	Listelli sottoporta	42	cellulare	48	Tempostat	40
Cerchi da 19" Carrera S II	16			Protezione antifurto per ruote	24	Terminale di scarico sportivo	28
Cerchi da 19" Carrera Sport	12	<b>M</b>					
Cerchi da 19" SportDesign	14	Materiali degli interni	32	<b>R</b>		<b>V</b>	
Cerchi da 19" SportDesign,		Modulo telefono	48	Raschietto per ghiaccio	58	Valigetta per la cura	59
neri (lucidi)	15			Rete fermabagagli	56	Vetratura termoisolante	
Coperchio del vano portaog-				Ricevitore cordless per		e «privacy»	40
getti con stemma Porsche	36			modulo telefono	47	Viti per cerchi, in colore nero	24
Coprimozzi	24						



Aerokit Cayman



Terminale di scarico sportivo



Leva selettore per PDK/leva freno a mano in carbonio



Box per tetto, piccolo



Per la vostra vettura utilizzate solo ricambi originali Porsche. Questi ricambi possono essere richiesti presso i rivenditori Porsche. Il vostro Partner Porsche è costantemente aggiornato sull'offerta di ricambi approvata e sarà lieto di fornirvi la propria consulenza. Porsche declina ogni responsabilità per eventuali danni causati dall'impiego di altri ricambi o accessori.

Con riserva di errori e di modifiche.

Le normative che variano da Paese a Paese possono comportare differenze rispetto ai prodotti descritti, ossia i singoli articoli possono non essere disponibili per tutti i modelli. Le vetture raffigurate sono parzialmente dotate di allestimenti speciali che non fanno parte della dotazione Tequipment.

Per ulteriori informazioni visitate il nostro sito all'indirizzo [www.porsche.com](http://www.porsche.com). Troverete un'ampia selezione di prodotti Tequipment.

Porsche, lo scudo Porsche, 911, Carrera, Boxster, Spyder, Cayman, PCM, PDK e Tequipment sono marchi registrati della Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG  
Porscheplatz 1  
70435 Stuttgart, Germany  
[www.porsche.com](http://www.porsche.com)  
© Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG, 2011

Aggiornato a: 07/11  
Printed in Germany  
WSL71201001640 IT/WW